21.676 //

### Übersetzung

#### Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

### Militärhauptstaatsanwaltschaft

3. April 2001 Nr. 7u-8819-55

103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Kran, Johanna-Minna-Erna

Geburtsjahr und -ort:

1913, Rollenhofen, Kreis Neustrelitz

Staatsangehörigkeit

deutsch

Volkszugehörigkeit

deutsch

Vor Inhaftierung wohnhaft:

Berlin Waidmannslust, Flüchtlingslager

**Oraniendamm** 

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/ Hausfrau

beschäftigt als:

wann inhaftiert:

17. Juli 1952

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

31. Oktober 1952, Militärtribunal des Truppenteils

48240

der Verurteilung zugrundeliegende

Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen): nach Art. 58-6 Teil 1 und 58-11 des Strafgesetzbuches der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsentzug

im Besserungs- und Arbeitslager mit Konfiszierung

der bei der Verhaftung beschlagnahmten

Wertsachen

Datum der Haftentlassung:

11. Oktober 1955

Gemäß Art. 3 Pkt. "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Johanna-Minna-Erna Kran rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung ausländischer Staatsangehöriger

[Siegel, Unterschrift]

A.W.Tschitschuga

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



# ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА " *О 3*" АПРЕЛЯ 2001 г.

№ 7y-8819-55

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

## СПРАВКА

(о реабилитации)

Гражданин: КРАН Иоганна-Минна-Эрна

Год и место рождения: 1913, д.Ролленхаген, уезд Нойштрелитц

Гражданин какого государства: Германии

Национальность: немка

Место жительства до ареста: г.Берлин, Вайдманслуст, лагерь беженцев Ораниендамм

Место работы и должность (род занятий) до ареста: домохозяйка.

Дата ареста: 17 июля 1952г.

Когда и каким органом осужден (репрессирован): 31 октября 1952г. военным трибуналом войсковой части 48240

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная):

ст. 58-6, ч. 1 и ст. 58-11 УК РСФСР к 25 годам лишения свободы в ИГЛ, с конфискацией ценностей, изъятых при аресте.

Дата освобождения: 11 октября 1955г.

На основании п. «а» ст. 3 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданка Германии Кран Иоганна-Минна-Эрна реабилитирована.

Примечание : Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований траждан Германии, идущих в разрез с действующим законодательством и меже народными обязательствами.

luge

Начальник отдела реабития иностранных граждан

А.В.Чичуга